



MARQUE:	SAINT ALGUE
REFERENCE:	DEMELISS STEAM 3905
CODIC:	4266455



NOTICE

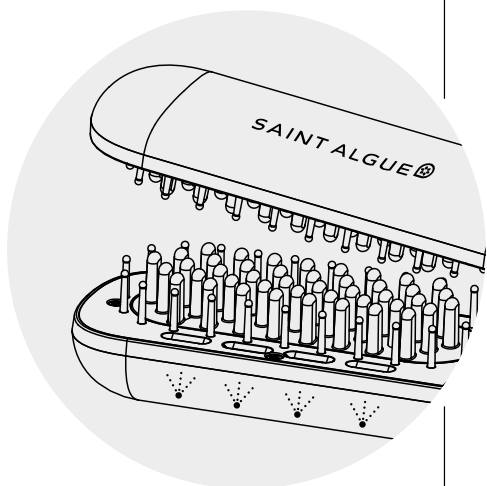
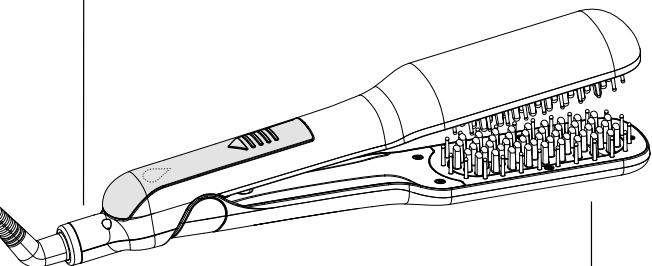
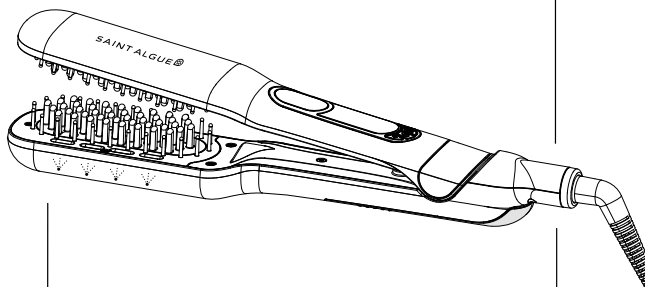


SAINT ALGUE

Demeliss STEAM[®]

LISSEUR À TECHNOLOGIE VAPEUR

STEAM TECHNOLOGY STRAIGHTENER



FR

GB

IT

PL

NL

ES

PT

العربية

DK

RO

FI

SE

DE

SI

CN

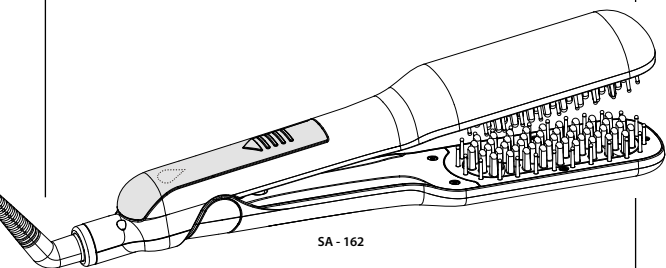
SAINT ALGUE



Demeliss STEAM®

LISSEUR À TECHNOLOGIE VAPEUR

STEAM TECHNOLOGY STRAIGHTENER



SA - 162

FR	4
GB	6
IT	8
PL	10
NL	12
ES	14
PT	16
العربية	18
DK	20
RO	22
FI	24
SE	26
DE	28
SI	30
CN	32
GUARANTEE*	34

* GB • FR GARANTIE • IT GARANZIA • PL GWARANCJA • NL WAARBORG
• ES GARANTÍA • PT GARANTIA • الضمان • DK GARANTI • RO GARANȚIE •
FI TAKUU • SE GARANTI • DE GARANTIE • SI GARANCIJA • CN 保修

IMPORTÉ PAR • IMPORTED BY • IMPORTATO DA • IMPORTOWANY PRZEZ • INGEVOERD DOOR
• IMPORTAD POR • IMPORTADO POR • تم الاستيراد من قبل • IMPORTERES AF • IMPORTAT DE
• MAAHANTUONTI • IMPORTERAD AV • IMPORT • UVOZ • 进口由

ABC DISTRIBUTION

3 avenue des Violettes - ZAC des Petits Carreaux
94380 Bonneuil sur Marne - France

FR	INFORMATIONS A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE. A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.
 	AVERTISSEMENTS • Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. • Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. • Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans surveillance. • Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger. MISE EN GARDE - Ne pas utiliser cet appareil à proximité des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau. • Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté.
	PRECAUTIONS GENERALES • AVERTISSEMENT - Les surfaces fonctionnelles de l'appareil sont chaudes. Eviter tout contact prolongé avec la peau. Risque de brûlure! Ne manipuler l'appareil que par la poignée. • Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur de 30mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien. • Cet appareil est exclusivement prévu pour un usage domestique. • Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celle pour laquelle il a été conçu. • Il convient d'être vigilant lorsque l'appareil est en fonctionnement à proximité d'enfants. • Arrêter et débrancher l'appareil après utilisation et avant de procéder au nettoyage. • Les surfaces fonctionnelles restant chaudes quelques temps après l'arrêt de l'appareil, il convient donc de laisser l'appareil refroidir hors de portée des enfants. • Attendre que l'appareil ait complètement refroidi avant de le ranger. Laisser refroidir sur une surface plane et lisse résistante à la température. • Ne pas utiliser l'appareil sur des cheveux mouillés/humides. • Ne pas laisser l'appareil en fonctionnement sans surveillance. • Ne pas utiliser d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant. • Utiliser l'appareil uniquement sur cheveux secs ou séchés après soin. • Ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil • Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation après utilisation. Toujours débrancher l'appareil en tenant la fiche
	UTILISATION EN COMPAGNIE D'ENFANTS • Surveiller constamment les enfants. • Expliquer les dangers associés à l'utilisation de l'appareil tels que les chocs électriques (parties électriques internes, chutes dans l'eau de baignoire ou lavabos), brûlures (les parties fonctionnelles sont chaudes en cours d'utilisation et restent chaudes même après avoir arrêté l'appareil). • Expliquer le fonctionnement de l'appareil et s'assurer que l'enfant a bien compris ; en lui faisant répéter, par exemple. Faire une ou plusieurs démonstrations puis accompagner l'enfant lors de ses premières manipulations.
	AVANT D'UTILISER L'APPAREIL • Retirer tous les composants d'emballage. • Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide. • Sécher l'appareil. • Dérouler complètement le câble d'alimentation.
	FONCTIONNEMENT ET UTILISATION BOUTONS DE COMMANDE : • Mise sous tension ON/OFF • Fonction Vapeur ON/OFF • [+] Augmenter Température par paliers de 20°C • [-] Diminuer Température par paliers de 20°C Maintenir pressé pendant 2 secondes pour verrouiller/déverrouiller les boutons de commandes. PROCEDURE POUR REMPLIR LE RESERVOIR A EAU, AVANT DE BRANCHER DEMELISS.STEAM : • Retirer le réservoir à eau de sa base (en le glissant délicatement vers le sens indiqué). Ouvrir la couverture du réservoir à eau et remplir jusqu'au volume maximum en utilisant le petit flacon en plastique inclus dans la boîte. Ré-insérer le réservoir à eau dans sa base, et bien s'assurer qu'il est inséré correctement (un son de clic caractéristique indique la bonne insertion du réservoir dans sa base).

PRECAUTIONS CONCERNANT LE RESERVOIR A EAU :

- 1• Utiliser de préférence de l'eau filtrée pour remplir le réservoir.
- 2• Ne pas inclure d'éléments additionnels dans l'eau du réservoir comme du parfum, des essences aromatiques (huiles essentielles) ou des soins adoucissants.
- 3• Quand le niveau de l'eau est bas, remplir immédiatement le réservoir d'eau afin d'éviter une sous-performance de votre appareil.
- 4• Après remplissage du réservoir, attendre 90 secondes afin que l'appareil soit 100% opérationnel à nouveau.
- 5• Après utilisation, vider le réservoir de son eau afin d'éviter toute fuite et risques hygiéniques si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.

PREMIERE UTILISATION DE DEMELISS.STEAM :

- 1• Brancher au courant électrique. L'affichage indiquera "OFF" et un double bip sonore confirmera que l'appareil a été branché. Maintenir le bouton ON/OFF appuyé pour activer l'appareil.
- 2• À l'allumage, la température par défaut affichée est 190°C ; sélectionner la température souhaitée à l'aide des boutons [+] puis [-]. Si aucun bouton n'est appuyé, l'appareil se verrouillera automatiquement au bout de 5 secondes. Maintenir le bouton [-] appuyé pendant 1 seconde afin de le déverrouiller.

FONCTIONNEMENT DE DEMELISS.STEAM :

- 1• Demeliss.STEAM atteint sa température maximale de 230°C en 45 secondes.
- 2• Lorsque la température est modifiée, l'indicateur de température clignote. La température souhaitée est atteinte dès lors que l'indicateur de température ne clignote plus. Un bip sonore unique indique que la température souhaitée est atteinte.
- 3• Lorsque la température souhaitée est sélectionnée, l'appareil entrera en mode verrouillage automatique de la température après 5 secondes. Ce mode permet de ne pas modifier la température de façon involontaire en appuyant accidentellement sur les boutons.
- 4• 5 niveaux de température sont proposés : 150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C.
- 5• Voici les consignes des températures recommandées selon le type de cheveux :
 - 150°C : Pour cheveux abîmés
 - 170°C : Pour cheveux très fins
 - 190°C : Pour cheveux normaux
 - 210°C : Pour cheveux denses/bouclés
 - 230°C : Pour cheveux bouclés/crépus

Le bouton vapeur  permet d'activer ou désactiver la fonction vapeur. Avant utilisation de la fonction vapeur, maintenir les plaques Demeliss.STEAM en position fermée jusqu'à apparition de la vapeur.

UTILISATION DE DEMELISS.STEAM

- 1• Tenir une mèche de cheveux entre les picots de l'appareil. En le refermant sur vos cheveux, si la fonction vapeur est activée, les diffuseurs de vapeur d'eau s'activeront automatiquement pendant une durée de 7 secondes.

Les diffuseurs de vapeur de Demeliss.STEAM doivent toujours être positionnés en bas verticalement, afin d'assurer un bon débit de vapeur.

- 2• **Pour un résultat spectaculaire, Utiliser Demeliss STEAM de préférence après application d'un soin capillaire Demeliss®. La vapeur sublimerait et agrémente l'effet du soin, en le faisant pénétrer en profondeur dans le cheveu.**

Tout en tenant fermement la mèche, broser lentement de la racine jusqu'aux pointes en maintenant les diffuseurs de vapeur vers le bas. Les cheveux se lisseront instantanément au contact de la vapeur, tout en glissant au milieu des picots chauffants.

- 3• En cas de court-circuit de l'appareil pendant l'utilisation, celui-ci arrêtera automatiquement de chauffer, et l'écran affichera le message "Err" de façon clignotante.

ECONOMIE D'ENERGIE

Au bout d'une heure après la dernière utilisation, l'appareil se met automatiquement en mode hors-tension.

Pour ré-allumer l'appareil, maintenir appuyé le bouton ON/OFF pendant quelques secondes.



ENTRETIEN DE VOTRE DEMELISS.STEAM

- 1• Avant de le nettoyer, débrancher l'appareil et attendre qu'il refroidisse.
Retirer les cheveux qui pourraient être restés sur la brosse.
 - 2• Vous pouvez utiliser une serviette humide, ou une brosse douce pour délicatement nettoyer l'appareil. Le sécher par la suite à l'aide d'un chiffon sec.
 - 3• Ne pas utiliser de produits corrosifs pour nettoyer Demeliss.STEAM.
- ATTENTION !** Ne pas immerger l'appareil et/ou son câble d'alimentation dans un liquide ; risque de court-circuit ou de chocs électriques.



Ce symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers.
En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.
Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles.
Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

FR

Ce produit est garanti par ABC DISTRIBUTION contre tout défaut de fabrication ou de matériel pendant la durée de garantie à partir de la date d'achat.

Si le produit devenait défectueux par rapport à ses spécifications d'origine au cours de la période de garantie (2 ans), une réparation ou un remplacement du produit pourrait être proposé sous réserve de l'envoi du produit défectueux et d'une preuve d'achat mentionnant obligatoirement la date à laquelle le produit a été acheté aux coordonnées suivantes :

GB

This product is guaranteed by ABC DISTRIBUTION against any manufacturing or physical defect for the length of the guarantee from the date of purchase.

If the product becomes faulty with respect to its original specifications during the guarantee period (2 years), a repair or replacement product could be offered subject to the faulty product and proof of purchase, which must mention the date of purchase, being sent to the following address :

IT

Il presente prodotto è garantito da ABC DISTRIBUTION contro qualsiasi difetto di fabbricazione o materiale per tutto il periodo della garanzia a partire dalla data di acquisto.

Se il prodotto divenisse difettoso rispetto alle specifiche tecniche di origine, durante il periodo coperto dalla garanzia (2 anni), è possibile eseguire una riparazione o una sostituzione previo invio del prodotto difettoso e della prova di acquisto relativa che riporti la data in cui il prodotto è stato acquistato ai seguenti indirizzi :

PL

Produkt ten objęty jest gwarancją ABC DISTRIBUTION, w zakresie wszelkich wad produkcyjnych lub materiałowych, przez okres trwania gwarancji, począwszy od daty zakupu.

W razie, gdyby produkt wykazywał wadliwość w stosunku do swoich oryginalnych właściwości w okresie gwarancji (2 lata), może zostać zaproponowana naprawa lub wymiana produktu, pod warunkiem przesłania wadliwego produktu wraz z dowodem zakupu z wyszczególnioną obowiązkowo datą dokonania zakupu, z następującymi danymi :

NL

Dit product wordt door ABC DISTRIBUTION gewaarborgd tegen elke fabricage- of materiaalfout die zich voordoet gedurende de looptijd van de waarborg vanaf de aankoopdatum.

Indien het product gedurende de waarborgperiode (2 jaar) defect zou raken ten aanzien van de oorspronkelijke specificaties ervan, zou een reparatie of een vervanging van het product kunnen worden voorgesteld, onder voorbehoud van het verzenden van het defecte product en van een aankoopbewijs waarop verplicht de datum vermeld dient te staan waarop het product werd gekocht, en dit naar de volgende adresgegevens :

ES

Este producto está garantizado por ABC DISTRIBUTION contra cualquier defecto de fabricación o de material durante el periodo de vigencia de la garantía a partir de la fecha de compra.

Si durante el periodo de vigencia de la garantía (2 años), el producto se volviera defectuoso con respecto a las especificaciones de origen, se podría realizar la reparación o la sustitución del mismo a condición de que se envíe dicho producto defectuoso, junto con un justificante de compra en el que se mencione obligatoriamente la fecha en la que se ha adquirido el producto, a la siguiente dirección :

PT

Este produto é garantido por ABC DISTRIBUTION contra qualquer defeito de fabricação ou de material durante o período de validade da garantia a partir da data de compra.

Se, durante o período de validade da garantia (2 anos), o produto se tornara defeituoso em relação às especificações de origem, seria possível realizar uma reparação ou a substituição deste produto desde que o produto defeituoso seja enviado, junto com um comprovativo de compra onde se mencione obrigatoriamente a data em que foi adquirido o produto, ao endereço seguidamente indicado :

العربية

تضمن شركة **ABC DISTRIBUTION** هذا المنتج ضد العيوب التي تظهر في المواد أو التصنيع، وذلك خلال مدة الضمان التي تسري بداية من تاريخ الشراء.

وفي حالة ظهور عيوب ذات صلة بالخواص الأصلية للمنتج خلال فترة الضمان (سنتين)، يمكن إصلاح المنتج أو استبداله بشرط إرسال المنتج المعيب وسند الشراء الذي يحتوي بشكل ملزم على تاريخ الشراء وذلك على العناوين التالية:

DK

ABC DISTRIBUTION garanterer dette produkt mod fabriktions- eller materialefejl under hele garantiperioden fra købsdatoen.

Skulle produktet få en defekt i forhold til dets oprindelige specifikationer inden for garantiperioden på 2 år, ville det kunne repareres eller erstattes på betingelse af, at det defekte produkt samt en købsdokumentation, hvorefter købsdatoen skal fremgå, til de følgende adresser :

RO

Acest produs este garantat de ABC DISTRIBUTION pentru orice defect de fabricație sau de material, pe durata garanției, începând de la data achiziționării.

În cazul în care produsul se defectează în raport cu specificațiile sale originale în timpul perioadei de garanție (2 ani), clientului i se poate propune repararea sau înlocuirea acestuia, cu condiția să trimită produsul defect la una dintre adresele de mai jos, împreună cu o dovadă a achiziționării, pe care să fie menționată în mod obligatoriu data la care a fost cumpărat produsul :



FI SE DE SI CN	Tämän tuotteen takuun antaja on ABC DISTRIBUTION. Takuun piiriin kuuluvat kaikki tuotteen valmistamiseen tai valmistusmateriaaliin liittyvät virheet takuun kattamalta ajanjaksolta, alkaen ostohetkestä. Mikäli tuote vioittuu alkuperäiseen käyttötarkoitukseensa nähden takuun kattamana aikana (2 vuotta), voidaan tuote korjata tai vaihtaa sillä ehdolla, että vaurioitunut tuote ja etenkin kuitti, josta ilmenee tuotteen ostopäivä, lähetetään seuraavaan osoitteeseen : Denna produkt har en garanti från ABC DISTRIBUTION mot alla tillverknings- eller materialfel under garantiperioden från och med inköpsdatumet. Om det uppstår ett fel med produkten i motsatts till de ursprungliga specifikationerna under garantiperioden (2 år), kan en reparation eller byte av produkten erbjudas. Detta gäller förutsatt att den defekta produkten skickas in med inköpsbevis, på vilket det framgår när produkten köptes, till följande adress : ABC DISTRIBUTION garantiert dieses Produkt gegen alle Fabrikations- oder Materialfehler während der Laufzeit der Garantie ab dem Einkaufsdatum. Wenn das Produkt während der Garantiezeit (2 Jahre) im Vergleich zu seinen originalen Spezifizierungen schadhaft wird, kann es vorbehaltlich seiner Einsendung an die folgenden Adressen und eines Kaufbelegs mit dem Datum, an dem das Produkt gekauft wurde, repariert oder ersetzt werden : Garancija družbe ABC DISTRIBUTION jamči, da ta izdelek ne vsebuje napak zaradi neustrezne izdelave ali napak v materialu, in sicer v obdobju trajanja garancije od datuma nakupa. Če je v obdobju trajanja garancije (2 leti) pri izdelku prišlo do okvare glede na njegove izvirne tehnične lastnosti, vam je lahko zagotovljeno popravilo ali zamenjava izdelka pod pogojem, da okvarjeni izdelek skupaj z dokazilom o nakupu, kjer je nujno viden datum nakupa izdelka, pošljete na spodaj navedeni naslov : 该产品由 ABC DISTRIBUTION 负责保修，从购买之日起，在保修期内，可对所有工艺或材料上的缺陷进行维修。 自在下列国家购买本产品起，在保修期（2 年）内，如果产品相对原规格出现故障，可将故障产品和购买凭证寄送到指定地点进行维修或更换：
GB COUNTRY / BUYING AREA FR PAYS / ZONE D'ACHAT IT PAESE/AREA D'ACQUISTO PL KRAJ / STREFA ZAKUPU NL LAND / REGIO VAN AANKOOP ES PAÍS / ZONA DE COMPRA PT PAÍS / ZONA DE COMPRA الضمان : المنطقة الشراء OK KØBSLANDE / -OMRÅDER RO ȚARĂ / ZONA DE ACHIZIȚIONARE FR MAA / MAANTITEELLINEN ALUE, JOLTA TUOTE OSTETTU SE LAND/INKÖPSOMRÅDE DE LAND / EINKAUFSZONE SI DRŽAVA/OBMOČJE NAKUPA CN 国家 / 购买地区	GB DELIVERY ADDRESS FOR AFTER-SALES SERVICE FR ADRESSE DE RETOUR POUR SERVICE APRES-VENTE IT INDIRIZZO DI INVIO PER SERVIZIO POST VENDITA PL ADRES WYSYŁKOWY DO OBSŁUGI POSPRZEDAŻNEJ NL VERZENDADRES VAN DE DIENST NA VERKOOP ES DIRECCIÓN DE ENVÍO PARA EL SERVICIO DE POSVENTA PT ENDEREÇO DE ENVIO PARA O SERVIÇO PÓS-VENDA الضمان : عنوان الإرسال بالنسبة لخدمة ما بعد البيع OK EFTERSALGSSERVICENS ADRESSER RO ADRESĂ DE EXPEDIERE SERVICIU POST-VÂNZARE FR TUOTTEEN TAKUUHUOLTOPISTEIDEN OSOITE SE ADRESS TILL EFTERFÖRSÄLJNINGSSERVICE DE ADRESSE DES KUNDENDIENSTES SI NASLOV ZA STORITVE PO NAKUPU CN 售后服务邮寄地址
FRANCE UNITED KINGDOM ITALIA HOLLANTI ESPAÑA PORTUGAL الدول العربية DANMARK SLOVENIJA ROMÂNIA SUOMI DEUTSCHLAND SVERIGE	ABC Distribution 3 avenue des Violettes ZAC des Petits Carreaux 94386 – Bonneuil-sur-Marne Cedex France
POLSKA	ABCosmetique Polska Sp.zo.o Ul. Traugutta 3/12 00-067 Warszawa Polska
中国 • ASIA	AB Cosmetics Asia Limited Unit D, 9/F, Genesis 33 Wong Chuk Hang Road, Aderdeen Hong Kong



SAINT ALGUE 

Demeliss STEAM[®] 

LISSEUR À TECHNOLOGIE VAPEUR

STEAM TECHNOLOGY STRAIGHTENER